

TREATY SERIES. No. 15.  
1893.

TREATY OF COMMERCE

BETWEEN

GREAT BRITAIN AND SERVIA.

Signed at Belgrade, <sup>June 28</sup>  
<sub>July 10,</sub> 1893.

*Ratifications exchanged at Belgrade, October  $\frac{4}{16}$ , 1893.*

---

*Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty.  
November 1893.*

---

LONDON:  
PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,  
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,  
PRINTERS IN ORDINARY TO HER MAJESTY.

And to be purchased, either directly or through any Bookseller, from  
EYRE and SPOTTISWOODE, East Harding Street, Fleet Street, E.C., and  
32, Abingdon Street, Westminster, S.W.; or  
JOHN MENZIES and Co., 12, Hanover Street, Edinburgh, and  
90, West Nile Street, Glasgow; or  
HODGES, FIGGIS, and Co., Limited, 104, Grafton Street, Dublin.



# TREATY OF COMMERCE BETWEEN GREAT BRITAIN AND SERVIA.

---

*Signed at Belgrade,  $\frac{\text{June } 28}{\text{July } 10}$ , 1893.*

---

*Ratifications exchanged at Belgrade, October  $\frac{4}{16}$ , 1893.*

HER Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, and His Majesty the King of Servia, being equally animated with the desire of consolidating their ties of friendship and of developing the commercial relations between the two States, have with this object determined to conclude a Treaty, and have named as their Plenipotentiaries, that is to say :

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, Edmund Douglas Veitch Fane, Esquire, her Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to His Majesty the King of Servia ;

And His Majesty the King of Servia, his Excellency M. André Nikolitch, his Minister for Foreign Affairs ;

Who, after having communicated to each other their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following Articles :—

## ARTICLE I.

There shall be full and entire freedom of commerce and navi-

SA Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, et Sa Majesté le Roi de Serbie, également animés du désir de consolider leurs liens d'amitié et de développer les rapports commerciaux entre les deux États, ont résolu de conclure à cet effet un Traité, et ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir :

Sa Majesté la Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Impératrice des Indes, M. Edmund Douglas Veitch Fane, son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi de Serbie ;

Sa Majesté le Roi de Serbie, son Excellence M. Andra Nikolitch, son Ministre des Affaires Étrangères.

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des Articles suivants :—

## ARTICLE I.

Il y aura pleine et entière liberté de commerce et de

gation between the countries of the High Contracting Parties.

The subjects, vessels, and goods, produce of the soil and industry of each of the High Contracting Parties, shall enjoy in the dominions of the other all rights, privileges, immunities, or advantages whatever which are actually enjoyed, or may hereafter be enjoyed, in the said dominions by the subjects, vessels, and goods, produce of the soil and industry of the most favoured nation.

## ARTICLE II.

All articles produce of the soil or industry of Great Britain and Ireland which shall be imported into Servia, and all articles produce of the soil or industry of Servia which shall be imported into Great Britain and Ireland, whether destined for consumption, warehousing, re-exportation, or transit, shall be subjected as long as this Treaty holds good to the same treatment as and, especially, shall be liable to no higher or other duties than the produce or goods of the most favoured nation.

No higher or other duties shall be levied in Great Britain and Ireland on the exportation of goods to Servia, or in Servia on the exportation of goods to Great Britain and Ireland, than may be levied on the exportation of the like goods to the country the most favoured in this respect.

Each of the High Contracting Parties therefore undertakes that the other shall enjoy immediately and uncondition-

navigation entre les pays des Hautes Parties Contractantes.

Les sujets, les navires, et les marchandises, produits du sol et de l'industrie de chacune des Hautes Parties Contractantes, jouiront dans les territoires de l'autre de tous les droits, privilèges, immunités, ou avantages quelconques dont jouissent actuellement ou jouiront à l'avenir, dans ces territoires, les sujets, les navires, et les marchandises, produits du sol et de l'industrie de la nation la plus favorisée.

## ARTICLE II.

Tous les objets, produits du sol ou de l'industrie de la Grande-Bretagne et d'Irlande, qui seront importés en Serbie, et tous les objets produits du sol ou de l'industrie de la Serbie qui seront importés dans la Grande-Bretagne et l'Irlande, destinés soit à la consommation, soit à l'emmagasinage, soit à la réexportation, soit au transit, seront soumis pendant la durée de ce Traité au même traitement et, nommément, ne seront passibles de droits ni plus élevés ni autres que les produits ou les marchandises de la nation la plus favorisée.

A l'exportation pour la Serbie il ne sera perçu en Grande-Bretagne et en Irlande et à l'exportation pour la Grande-Bretagne et l'Irlande, il ne sera perçu en Serbie d'autres ni plus élevés droits de sortie qu'à l'exportation des mêmes objets pour le pays le plus favorisé à cet égard.

Chacune des Hautes Parties Contractantes s'engage donc à faire profiter l'autre immédiatement et sans condition de toute

ally every favour, privilege, or reduction of duties which has been already granted, or may be granted hereafter, in the above-named respects to a third Power.

Goods of all kinds coming from or proceeding to the territory of one of the High Contracting Parties shall be exempted in the territory of the other from all transit dues. Most-favoured-nation treatment is mutually guaranteed to each of the High Contracting Parties in all that concerns transit.

It is understood that the provisions of the present Article do not apply to such special facilities and privileges as have been or may hereafter be conceded by Servia to the neighbouring States with respect to the local traffic between their conterminous frontier districts.

#### ARTICLE III.

It is agreed that as regards cost of transport and all other facilities, Servian goods transported over British railways and British goods transported over Servian railways shall be treated in exactly the same manner as the goods of the nation the most favoured in this respect.

#### ARTICLE IV.

The subjects of each of the two High Contracting Parties shall be exempted in the territory of the other from all military service and from all extraordinary requisitions which may

faveur, de tout privilège ou abaissement de droits qu'elle a déjà accordés ou pourrait accorder par la suite, sous les rapports susmentionnés, à une tierce Puissance.

Les marchandises de toute nature provenant du territoire de l'une des Hautes Parties Contractantes ou y allant, seront exemptes, dans les territoires de l'autre, de tous droits de transit. Le traitement de la nation la plus favorisée est réciproquement garanti à chacune des Parties Contractantes pour tout ce qui concerne le transit.

Il est entendu que les dispositions du présent Article ne s'appliquent point aux facilités et privilèges spéciaux, qui ont été ou qui pourront être accordés par la Serbie aux États voisins, par rapport au trafic local entre leurs districts frontières limitrophes.

#### ARTICLE III.

Il est convenu que, en ce qui regarde les frais de transport et toute autre facilité, les marchandises Serbes transportées sur les chemins de fer Britanniques et les marchandises Britanniques transportées sur les chemins de fer Serbes, seront traitées exactement de la même manière que les marchandises de toute autre nation la plus favorisée sous le dit rapport.

#### ARTICLE IV.

Les ressortissants de chacune des deux Hautes Parties Contractantes seront exemptes, dans le territoire de l'autre, de tout service militaire et de toutes réquisitions extraordinaires qui

be established on account of exceptional circumstances.

The liabilities, however, arising out of the possession of landed property, and for military loans and requisitions to which all the subjects of the State may be called upon to contribute as proprietors, or tenants, of real property, shall be excepted.

#### ARTICLE V.

The subjects of the two High Contracting Parties shall in the dominions of the other enjoy the same protection and be subject to the same conditions as native subjects, or subjects of the most favoured nation, in regard to the right of property in trade-marks, names of firms, and other distinctive marks showing the origin or quality of goods, as well as in patterns and designs for manufacture.

#### ARTICLE VI.

The present Treaty shall be applicable, as far as the laws permit, to all the Colonies and foreign possessions of Her Britannic Majesty, excepting to those hereinafter named, that is to say, except to—

India.  
The Dominion of Canada.  
Newfoundland.  
New South Wales.  
Victoria.  
South Australia.  
Western Australia.  
Queensland.  
Tasmania.  
New Zealand.  
The Cape of Good Hope.  
Natal.

seraient établies par suite de circonstances exceptionnelles.

Sont toutefois exceptées les charges qui sont attachées à la possession d'un bien fonds, ainsi que les prestations et réquisitions militaires auxquelles les nationaux peuvent être appelés à se soumettre, comme propriétaires, fermiers, ou locataires d'immeubles.

#### ARTICLE V

Les sujets de chacune des deux Hautes Parties Contractantes jouiront dans les États de l'autre de la même protection et seront assujettis aux mêmes obligations que les nationaux ou les sujets de la nation la plus favorisée, pour tout ce qui concerne la propriété soit des marques de fabrique et de commerce, des noms commerciaux ou d'autres marques particulières indiquant l'origine ou la qualité des marchandises, soit des modèles et dessins industriels.

#### ARTICLE VI.

Le présent Traité s'appliquera, en tant que les lois le permettent, à toutes les Colonies et possessions étrangères de Sa Majesté Britannique, à l'exception de celles ci-après dénommées, à savoir—

Les Indes.  
Le Canada.  
Terre-Neuve.  
La Nouvelle-Galles du Sud.  
Victoria.  
L'Australie du Sud.  
L'Australie Occidentale.  
Queensland.  
La Tasmanie.  
La Nouvelle-Zélande.  
Le Cap.  
Natal.

Provided always that the present Treaty shall be made applicable to any of the above-named Colonies or foreign possessions on whose behalf notice to that effect shall have been given by Her Britannic Majesty's Representative at Belgrade to the Minister for Foreign Affairs of His Majesty the King of Servia within two years from the date of the signature of the present Treaty.

#### ARTICLE VII.

The present Treaty shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at Belgrade as soon as the formalities prescribed by the Constitutional Laws of the Contracting States have been observed.

It shall remain in force from the date of the exchange of the ratifications until the  $\frac{31^{\text{st}}}{10^{\text{th}}}$  December, 1903. In case neither of the two High Contracting Parties should have notified twelve months before the end of the said period the intention of putting an end to it, it shall remain binding until the expiration of one year from the day on which either of the High Contracting Parties shall have denounced it.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty, and have thereto affixed their seals.

Done in duplicate at Belgrade the tenth day of July (the twenty-eighth day of June), one thousand eight hundred and ninety-three.

(L.S.)  
EDMUND D. V. FANE.  
(L.S.)  
AND. NIKOLITCH.

Le présent Traité deviendra applicable à l'une des Colonies ou des possessions étrangères susmentionnées si, en leur nom, notification à cet égard est faite par le Représentant de Sa Majesté Britannique à Belgrade au Ministre des Affaires Étrangères de Sa Majesté le Roi de Serbie, dans l'intervalle de deux ans à partir de la signature du présent Traité.

#### ARTICLE VII.

Le présent Traité sera ratifié, et les ratifications en seront échangées à Belgrade, aussitôt après l'accomplissement des formalités prescrites par les Lois Constitutionnelles des États Contractants.

Il sera exécutoire à partir du jour de l'échange des ratifications jusqu'au  $\frac{31}{10}$  Décembre, 1903. Dans le cas où aucune des deux Hautes Parties Contractantes n'aurait notifié, douze mois avant la fin de la dite période, son intention d'en faire cesser les effets, il demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration d'une année, à partir du jour où l'une ou l'autre des Hautes Parties Contractantes l'aura dénoncé.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé le présent Traité et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Belgrade, en double original, le  $\frac{10 \text{ Juillet}}{28 \text{ Juin}}$ , 1893.

(L.S.)  
EDMUND D. V. FANE.  
(L.S.)  
AND. NIKOLITCH.